



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 09.03.2005  
COM(2005) 83 τελικό

2002/0047 (COD)

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ  
ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

**σύμφωνα με το άρθρο 251, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο της συνθήκης ΕΚ**

**σχετικά με την**

**Κοινή θέση που καθόρισε το Συμβούλιο σχετικά με την έκδοση οδηγίας του  
Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη δυνατότητα  
κατοχύρωσης με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας των εφευρέσεων που εφαρμόζονται σε  
υπολογιστή**

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ  
ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

σύμφωνα με το άρθρο 251, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο της συνθήκης ΕΚ

σχετικά με την

**Κοινή θέση που καθόρισε το Συμβούλιο σχετικά με την έκδοση οδηγίας του  
Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη δυνατότητα  
κατοχύρωσης με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας των εφευρέσεων που εφαρμόζονται σε  
υπολογιστή**

**1- ΙΣΤΟΡΙΚΟ**

Ημερομηνία διαβίβασης της πρότασης στο ΕΚ και στο Συμβούλιο (έγγραφο COM (2002)[ 92 ] τελικό – [2002/[0047]COD) <sup>1</sup> :	20 Φεβρουαρίου 2002
Ημερομηνία γνωμοδότησης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>2</sup> :	19 Σεπτεμβρίου 2002
Ημερομηνία γνωμοδότησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση <sup>3</sup> :	24 Σεπτεμβρίου 2002
Ημερομηνία έκδοσης της κοινής θέσης <sup>4</sup> :	7 Μαρτίου 2005

**2- ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

Η πρόταση οδηγίας σχετικά με το δυνατότητα κατοχύρωσης με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας των εφευρέσεων που εφαρμόζονται σε υπολογιστή στοχεύει στην εναρμόνιση των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας όσον αφορά τις εφευρέσεις που βασίζονται σε ηλεκτρονικούς υπολογιστές για την απόδοσή τους. Η οδηγία θα θέσει υπό την εποπτεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τους κανόνες που εφαρμόζουν τα εθνικά δικαστήρια και οι οργανισμοί διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας που είναι επιφορτισμένοι με την αξιολόγηση της εγκυρότητας των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και των εφαρμογών σε αυτόν τον τομέα. Δεδομένου ότι πολλά διπλώματα ευρεσιτεχνίας στον εν λόγω τομέα χορηγούνται από το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, το διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας μπορεί να κληθεί να εξετάσει την αναπροσαρμογή των κανονισμών εφαρμογής της σύμβασης για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

<sup>1</sup> EE C 151 της 25.6.2002, σ. 129, COM(2002) 92 τελικό

<sup>2</sup> EE C 61 της 14.3.2003, σ. 154

<sup>3</sup> 11503/03 CODEC 995 PI 70

<sup>4</sup> Να εισαχθεί η αναφορά

### 3- ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ

#### 3.1 Γενικές παρατηρήσεις

Το Συμβούλιο ενέκρινε, με ειδική πλειοψηφία, κοινή θέση, η οποία ενσωματώνει την ουσία περίπου 25 τροπολογιών του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση. Η Επιτροπή δήλωσε ότι αποδέχεται την κοινή θέση, μολονότι διαφέρει από την αρχική πρόταση της Επιτροπής από κάποιες απόψεις. Γενικά, η Επιτροπή θεωρεί ότι η κοινή θέση τηρεί μια αποδεκτή ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων των κατόχων δικαιωμάτων και των συμφερόντων των ανταγωνιστών και των καταναλωτών (συμπεριλαμβανομένων και εκείνων στον τομέα των λογισμικών ανοικτής πηγής). Αυτή η ισορροπία διασφαλίζεται περαιτέρω με τις νέες απαιτήσεις του άρθρου 7 το οποίο προβλέπει ότι η Επιτροπή παρακολουθεί τον αντίκτυπο των εφευρέσεων που εφαρμόζονται σε υπολογιστή, και ιδίως στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις και στα λογισμικά ανοικτής πηγής.

Όσον αφορά την Επιτροπή, η οδηγία εξακολουθεί να επιδιώκει το βασικό στόχο που διατυπώνεται την αιτιολογική έκθεση της πρότασης της Επιτροπής, δηλαδή την εναρμόνιση της νομοθεσίας περί διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας μεταξύ των κρατών μελών και την άρση της ανασφάλειας δικαίου στον τομέα αυτό. Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι δεν υπάρχει μέχρι σήμερα κοινοτικό νομοθετικό μέσο που επηρεάζει τη γενική νομοθεσία περί διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας είτε με οριζόντιο τρόπο είτε ειδικότερα σε σχέση με τις εφευρέσεις που εφαρμόζονται σε υπολογιστή. Συνεπώς, η έκδοση της οδηγίας θα ενσωματώσει τη νομοθεσία περί διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας του τομέα, για πρώτη φορά, ρητώς στο κοινοτικό δίκαιο.

Τυχόν μη έκδοση οδηγίας θα εμπόδιζε τα κοινοτικά όργανα να ασκούν έλεγχο στον στρατηγικό αυτό τομέα της ευρωπαϊκής οικονομίας, ο οποίος, κατά συνέπεια, θα παρέμενε στην αποκλειστική αρμοδιότητα των εθνικών οργανισμών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και δικαστηρίων, καθώς και του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας στο Μόναχο.

#### 3.1.1 Διεκδικήσεις (αξιώσεις) για προϊόντα με προγράμματα υπολογιστών

Μολονότι η πρόταση της Επιτροπής δεν επέτρεπε ρητώς διεκδικήσεις για προγράμματα υπολογιστών, είτε μόνα τους, είτε εγγεγραμμένα σε κάποιο, η Επιτροπή δέχθηκε το άρθρο 5 παράγραφος 2 της κοινής θέσης, διότι αυτό πρέπει να θεωρηθεί ότι αφορά τη **δυνατότητα επιβολής** (υφιστάμενων) δικαιωμάτων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και όχι την επέκταση του **πεδίου εφαρμογής της δυνατότητας κατοχύρωσης με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας**. Η ερμηνεία αυτή ενισχύεται από τη ρητή σχέση με το άρθρο 5 παράγραφος 1 όπως αναφέρεται παρακάτω. Στο βαθμό κατά τον οποίο η σχέση μεταξύ άρθρου 5 παράγραφος 2 και εξαίρεσης των προγραμμάτων υπολογιστών καθ αυτών (όπως ορίζεται ρητώς στο άρθρο 4 παράγραφος 1) επιδέχεται διαφορετικές ερμηνείες, το κείμενο ενδέχεται να χρειάζεται περαιτέρω αποσαφήνιση.

Οι πράξεις που σχετίζονται με προγράμματα υπολογιστών καθ αυτά ή εγγεγραμμένα σε κάποιο μέσο μπορούν να υπόκεινται σε διαδικασίες για έμμεσες προσβολές ακόμη και χωρίς να υπάρχουν διατάξεις ισοδύναμες με το άρθρο 5 παράγραφος 2. Συνεπώς, ο ρόλος του άρθρου 5 παράγραφος 2 είναι να διευκολύνει την επιβολή των νόμιμων δικαιωμάτων εξασφαλίζοντας ότι τέτοιες πράξεις μπορούν να συνιστούν μάλλον άμεσες, παρά απλώς έμμεσες προσβολές. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό σε περιπτώσεις προσβολών πέραν των εθνικών συνόρων, δεδομένου ότι τα δικαστήρια των κρατών μελών δεν έχουν δικαιοδοσία για έμμεσες προσβολές οι οποίες σημειώνονται εκτός της εθνικής τους επικράτειας.

Σε κάθε περίπτωση, η τελευταία πρόταση του άρθρου 5 παράγραφος 2 αποσαφηνίζει ότι η διεκδίκηση σχετικά με το πρόγραμμα υπολογιστή καθαυτό ή εγγεγραμμένο σε κάποιο μέσο πρέπει να αφορά προϊόν ή διεργασία που να μπορεί να κατοχυρωθεί με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, για τα οποία η διεκδίκηση να έχει διατυπωθεί στην ίδια αίτηση διπλώματος ευρεσιτεχνίας (και τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 1). Αυτό εξασφαλίζει ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 δεν μπορεί να παράσχει προστασία ισοδύναμη με τη δυνατότητα κατοχύρωσης με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας προγραμμάτων υπολογιστών καθαυτών, ερμηνεία η οποία επιβεβαιώνεται επιπλέον με την πλέον ρητή διατύπωση της κοινής θέσης, ιδίως του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 2.

### **3.1. 2. Διαλειτουργικότητα**

Η Επιτροπή δεσμεύεται σαφώς για την προώθηση της διαλειτουργικότητας ως μέσου ενίσχυσης της καινοτομίας και του ανταγωνισμού. Αυτό συνάδει με τους στόχους της πρότασης της Επιτροπής να βοηθήσει τη διασφάλιση των επενδύσεων σε νέες και βιομηχανικώς εφαρμόσιμες εφευρέσεις. Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι η απαίτηση για επαρκή δημοσιοποίηση μιας κατοχυρωμένης με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας εφεύρεσης μπορεί να διευκολύνει την πρόσβαση σε πληροφορίες χρήσιμες για την επίτευξη της διαλειτουργικότητας των εφευρέσεων που εφαρμόζονται σε υπολογιστή.

Η Επιτροπή βεβαίωσε τη δέσμευσή της στο στόχο της πολιτικής για την προώθηση της διαλειτουργικότητας και την ενίσχυση της καινοτομίας διατηρώντας ρητώς στο άρθρο 6 τις υφιστάμενες εξαιρέσεις διαλειτουργικότητας που προβλέπει η νομοθεσία περί δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.

Η Επιτροπή πιστεύει ότι η κοινή θέση του Συμβουλίου εξακολουθεί να συνάδει με αυτούς τους στόχους. Ισοδύναμοι όροι για τη δυνατότητα κατοχύρωσης με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας διατηρήθηκαν στα νέα άρθρα 3 και 4 (σε συνάρτηση με το άρθρο 2). Όπως αναφέρθηκε σε δήλωση της Επιτροπής η οποία περιελήφθη στα πρακτικά του Συμβουλίου τα σχετικά με την έγκριση της κοινής θέσης (βλ. παρακάτω), η Επιτροπή θεωρεί ότι το άρθρο 6, σε συνάρτηση με την αιτιολογική σκέψη 22, επιτρέπει όλες τις πράξεις, όπως αυτές περιγράφονται από τα άρθρα 5 και 6 της οδηγίας 91/250/ΕΟΚ για τη νομική προστασία των προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών, συμπεριλαμβανομένων και των πράξεων που είναι αναγκαίες για την εξασφάλιση της διαλειτουργικότητας, χωρίς να υπάρχει ανάγκη χορήγησης σχετικής άδειας από τον κάτοχο του δικαιώματος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

Επιπλέον, η Επιτροπή χαιρετίζει το γεγονός ότι οι ρήτρες διασφάλισης για τη διαλειτουργικότητα ενισχύθηκαν στο άρθρο 8 (δ) και (ζ) υπό μορφή απαιτήσεων υποβολής, από την Επιτροπή, εκθέσεων σχετικά με το πώς επηρεάστηκε η κατάσταση όσον αφορά τη διαλειτουργικότητα από την εφαρμογή της οδηγίας.

Υπό το φως του κοινοτικού στόχου της προώθησης της διαλειτουργικότητας, η Επιτροπή προτίθεται να διευκολύνει την προσέγγιση των θέσεων του Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου με βάση τις τροπολογίες που υπέβαλαν και τα δύο όργανα σε πρώτη ανάγνωση.

Επιπλέον, η αιτιολογική σκέψη 21 υπενθυμίζει ότι ένας σημαντικός προμηθευτής ο οποίος αρνείται να επιτρέψει τη χρήση μιας τεχνικής κατοχυρωμένης με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας προκειμένου να επιτευχθεί η διαλειτουργικότητα υπόκειται στην εφαρμογή των κανόνων του ανταγωνισμού και ιδιαίτερα των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης. Συνεπώς, η εφαρμογή των εν λόγω άρθρων συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων που τέθηκαν παραπάνω, μολονότι

είναι φυσικά σημαντικό να σημειωθεί ότι η νομοθεσία περί ανταγωνισμού δεν μπορεί από μόνη της να επιλύσει όλα τα πιθανά προβλήματα στον εν λόγω τομέα.

### **3.2 Απάντηση στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση**

Τροπολογίες που έγιναν δεκτές εξ ολοκλήρου: 1, 2, 3, 34 (=115), 7, 8, 11, 12, 13, 15, 16, 71, 92, 23, 26, 27.

Τροπολογίες που έγιναν δεκτές με μικρές τροποποιήσεις : 85, 9, 86, 17, 19, 25.

Οι τροπολογίες 88 και 89 έγιναν δεκτές αλλά με αναθεωρημένη μορφή.

Μέρος της τροπολογίας 107 (=69) έγινε δεκτό (η ιδέα ότι η τεχνική συμβολή πρέπει να είναι νέα) και μέρος του κειμένου της τροπολογίας 76 χρησιμοποιήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 17 προκειμένου να τεκμηριωθεί το θέμα που επιδιώκει να εξετάσει η εν λόγω τροπολογία.

### **3.3 Τροπολογίες που εισήχθησαν κατά τη διάρκεια των συζητήσεων με το Συμβούλιο**

Αιτιολογική σκέψη 1

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 1 του Κοινοβουλίου.

Αιτιολογική σκέψη 5

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 2 του Κοινοβουλίου.

Αιτιολογική σκέψη 8

Το Συμβούλιο ενσωμάτωσε την τροπολογία 3 του Κοινοβουλίου και το δεύτερο ήμισυ της τροπολογίας 88 σ' αυτή τη νέα αιτιολογική σκέψη. Θεωρήθηκε ότι η τροπολογία 3 ήταν ισοδύναμη αλλά σαφέστερη αναδιατύπωση του πρώτου ημίσεος της τροπολογίας 88.

Αιτιολογικές σκέψεις 12 και 13

Το Συμβούλιο μετέφερε το πρώτο ήμισυ της αιτιολογικής σκέψης 11 της πρότασης της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 12 της πρότασης της Επιτροπής.

Αιτιολογική σκέψη 13 της πρότασης της Επιτροπής (διαγράφεται)

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 34(=115) του Κοινοβουλίου.

Αιτιολογική σκέψη 14

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 85 του Κοινοβουλίου.

Αιτιολογική σκέψη 15

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 7 του Κοινοβουλίου.

Αιτιολογική σκέψη 16

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 8 του Κοινοβουλίου.

#### Αιτιολογική σκέψη 17

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 9 του Κοινοβουλίου.

#### Αιτιολογική σκέψη 18

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 86 του Κοινοβουλίου με μικρές τροποποιήσεις προκειμένου να διατηρηθεί η συμφωνία με τα άρθρα και την τυποποιημένη ορολογία σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας ("προφανής ή μη τεχνικός" αντικαθιστά το "συνήθης").

#### Αιτιολογική σκέψη 20

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 11 του Κοινοβουλίου.

#### Αιτιολογική σκέψη 21

Αυτή η αιτιολογική σκέψη τροποποιήθηκε από το Συμβούλιο, λαμβάνοντας υπόψη το κείμενο της τροπολογίας 76 του Κοινοβουλίου, προκειμένου να αντιμετωπιστεί το θέμα της διαλειτουργικότητας.

#### Αιτιολογική σκέψη 22

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 13 του Κοινοβουλίου.

#### Άρθρο 2

Το Συμβούλιο διέγραψε την αναφορά της Επιτροπής στα «*εκ πρώτης όψεως νεωτερικά*» χαρακτηριστικά στο άρθρο 2 (α). Στο άρθρο 2 (β), το Συμβούλιο πρόσθεσε ένα στοιχείο της τροπολογίας 107(=69) το οποίο καθορίζει μια τεχνική συμβολή ως νέα και πρόσθεσε μια νέα φράση, η οποία μεταφέρθηκε από το άρθρο 4 παράγραφος 3 της πρότασης της Επιτροπής, προκειμένου να καθορισθεί πώς αξιολογείται η τεχνική συμβολή.

#### Άρθρο 3 της πρότασης της Επιτροπής (διαγράφεται)

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 15 του Κοινοβουλίου.

#### Άρθρο 3

Το Συμβούλιο αναδιατύπωσε και συνέπτυξε τις παραγράφους (1) και (2) του άρθρου 4 της πρότασης της Επιτροπής σε μια ενιαία παράγραφο σύμφωνα με την τροπολογία 16 του Κοινοβουλίου και μετέφερε την ουσία του άρθρου 4 παράγραφος 3 της πρότασης της Επιτροπής στο άρθρο 2 (β) όπως σημειώθηκε ανωτέρω.

#### Άρθρο 4

Το Συμβούλιο εισήγαγε ένα νέο άρθρο 4. Το άρθρο 4 παράγραφος 1 επαναλαμβάνει την αρχή ότι ένα πρόγραμμα υπολογιστή καθαυτό δεν μπορεί να συνιστά εφεύρεση δυνάμενη να κατοχυρωθεί με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας. Το άρθρο 4 παράγραφος 2 είναι η τροπολογία 17 του Κοινοβουλίου με κάποια πρόσθετη διατύπωση προκειμένου να αποσαφηνιστεί ότι όλες οι μορφές ενός εξαιρούμενου προγράμματος (π.χ. πρωτογενής ή καταληκτικός κώδικας) δεν δύνανται να κατοχυρωθούν με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

## Άρθρο 5

Το Συμβούλιο πρόσθεσε το άρθρο 5 παράγραφος 2 το οποίο δεν επιτρέπει διεκδικήσεις για προγράμματα υπολογιστών, καθαυτά ή εγγεγραμμένα σε κάποιο μέσο, εκτός αν το διεκδικούμενο πρόγραμμα αφορά ένα προϊόν ή μια διαδικασία που διεκδικούνται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στο ίδιο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

## Άρθρο 6

Το Συμβούλιο τροποποίησε το άρθρο 6 σύμφωνα με την τροπολογία 19 του Κοινοβουλίου, αποσαφηνίζοντας επίσης τα σχετικά άρθρα της οδηγίας 91/250/ΕΟΚ τα οποία είναι εφαρμοστέα σε αυτό το πλαίσιο.

## Άρθρο 7

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 71 του Κοινοβουλίου.

## Άρθρο 8

Το Συμβούλιο έκανε δεκτές τις τροπολογίες 92, 23, 25, 26 του Κοινοβουλίου και το πνεύμα της τροπολογίας 89. Στο άρθρο 8 (β), πρόσθεσε επίσης αναφορά στις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας. Αυτή κατανοείται κυρίως ως αναφορά στη συμφωνία TRIPS. Στο στοιχείο (στ), το οποίο εισήχθη με την τροπολογία 25, η αναφορά στο κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας διαγράφηκε δεδομένου ότι υπερβαίνει το πεδίο εφαρμογής της τρέχουσας οδηγίας. Το νέο στοιχείο (ζ) αποτελεί αναδιατύπωση των προθέσεων στις οποίες βασίζεται η τροπολογία 89 την οποία το Συμβούλιο θεώρησε σαφέστερη.

## Άρθρο 9

Το Συμβούλιο έκανε δεκτή την τροπολογία 27 του Κοινοβουλίου.

## Άρθρο 10

Το Συμβούλιο όρισε περίοδο μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο είκοσι τεσσάρων μηνών (η οποία δεν οριζόταν στην πρόταση της Επιτροπής). Το Κοινοβούλιο προέβλεπε δεκαοκτώ μήνες.

### **3.4 Θέση της Επιτροπής σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου**

Σε γενικές γραμμές, η Επιτροπή στηρίζει την κοινή θέση του Συμβουλίου επειδή διατηρεί την ισορροπία που έθεσε η αρχική πρόταση, ενώ, παράλληλα, αποσαφηνίζει ορισμένες πτυχές οι οποίες ανησυχούσαν το Κοινοβούλιο. Οι περισσότερες από τις αλλαγές που εισήγαγε το Συμβούλιο βασίζονται στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου τις οποίες η Επιτροπή είχε ήδη δηλώσει ότι μπορούσε να στηρίξει. Οι υπόλοιπες διαφορές μεταξύ της κοινής θέσης του Συμβουλίου και της αρχικής πρότασης της Επιτροπής παρατίθενται παρακάτω.

#### **Αιτιολογική σκέψη 13 της πρότασης της Επιτροπής (διαγράφεται)**

Η Επιτροπή μπορεί να δεχτεί αυτή τη διαγραφή επειδή η ουσία αναδιατυπώνεται ευρέως στην αιτιολογική σκέψη 16 όπως εισήχθη με την τροπολογία 8 του Κοινοβουλίου.

## **Αιτιολογική σκέψη 21**

Η Επιτροπή στηρίζει τη νέα διατύπωση δεδομένου ότι επιβεβαιώνει εκ νέου ότι ένας κατάλληλος τρόπος αντιμετώπισης των δυνητικών θεμάτων ανταγωνισμού μεταξύ των επιχειρήσεων είναι μέσω των καθιερωμένων κανόνων ανταγωνισμού. Ως εκ τούτου, η εφαρμογή των άρθρων 81 και 82 συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων που επιδιώκει η παρούσα οδηγία. Αυτή η αιτιολογική σκέψη παρέχει ένα χρήσιμο παράδειγμα δυνητικού προβλήματος ανταγωνισμού που σχετίζεται με τη διαλειτουργικότητα, ειδικότερα όταν ένας προμηθευτής που κατέχει δεσπόζουσα θέση αρνείται να επιτρέψει τη χρήση μιας τεχνικής κατοχυρωμένης με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας η οποία απαιτείται αποκλειστικά για το λόγο της εξασφάλισης της μετατροπής των συμβάσεων που χρησιμοποιούνται σε δύο διαφορετικά συστήματα ηλεκτρονικών υπολογιστών ή δικτύων προκειμένου να επιτραπούν η επικοινωνία και η ανταλλαγή περιεχομένου στοιχείων μεταξύ τους.

## **Άρθρο 2**

Η εισαγωγή της απαίτησης να είναι νέα η τεχνική συμβολή γίνεται δεκτή.

## **Άρθρο 4**

Η νέα παράγραφος 1 αυτού του άρθρου αναφέρει την υφιστάμενη νομοθεσία και, δεδομένου ότι η Επιτροπή αποφάσισε να αποσαφηνίσει και όχι να αλλάξει την τρέχουσα νομική κατάσταση, αποτελεί αποδεκτή προσθήκη.

Η Επιτροπή μπορεί επίσης να δεχτεί τη διευκρίνιση στην παράγραφο 2.

## **Άρθρο 5**

Η Επιτροπή μπορεί να στηρίζει την προσθήκη της παραγράφου 2 στο πλαίσιο του συνολικού πακέτου δεδομένου ότι προβλέπει χρήσιμες διευκρινίσεις όσον αφορά τους όρους υπό τους οποίους ιδιαίτερες μορφές διεκδικήσεων μπορούν και δεν μπορούν να ικανοποιηθούν και εξισορροπείται με άλλες διατάξεις.

## **Άρθρο 6**

Είναι λογικό να γίνεται αναφορά στις σχετικές διατάξεις περί διαλειτουργικότητας, έτσι η Επιτροπή είναι υπέρ αυτής της διευκρινιστικής προσθήκης.

## **Άρθρο 10**

Μολονότι η Επιτροπή θα προτιμούσε την ταχύτερη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο που προέβλεπε το Κοινοβούλιο, μπορεί να δεχτεί τους εικοσιτέσσερις μήνες ως προθεσμία μεταφοράς της.

## **4- ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ**

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η κοινή θέση του Συμβουλίου διατηρεί την ισορροπία που επεδίωκε η αρχική πρόταση και, ως εκ τούτου, μπορεί να τη δεχτεί. Ειδικότερα, η τρέχουσα διατύπωση προβλέπει επαρκή κίνητρα για καινοτομία στον εν λόγω τομέα και διατηρεί την ελευθερία της εμπορίας νέων προϊόντων, επιτρέποντας, παράλληλα, στους κατόχους δικαιωμάτων να επιβάλουν τα δικαιώματά τους με αποτελεσματικό και, παράλληλα, αναλογικό τρόπο κατά



των παραβατών. Το γεγονός της εναρμόνισης σε κοινοτικό επίπεδο εξασφαλίζει ότι η επιβολή αυτών των δικαιωμάτων παρουσιάζει συνοχή σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση και, ως εκ τούτου, διευκολύνει την αποτελεσματική λειτουργία της ενιαίας αγοράς.

Η Επιτροπή καλεί το Κοινοβούλιο να προβεί εποικοδομητικά σε περαιτέρω διοργανικό διάλογο έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η έκδοση μιας οδηγίας η οποία θα πληροί αυτούς τους στόχους και είναι έτοιμη να συζητηθεί τόσο με το Κοινοβούλιο όσο και με το Συμβούλιο για βασικά θέματα που αφορούν την οδηγία, κυρίως υπό το φως των δεσμεύσεων της Επιτροπής για την προώθηση της διαλειτουργικότητας

## **5- ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

Η ακόλουθη δήλωση ενσωματώθηκε στα πρακτικά του Συμβουλίου για την έκδοση της κοινής θέσης

"Η Επιτροπή θεωρεί ότι το άρθρο 6, σε συνάρτηση με την αιτιολογική σκέψη 22, επιτρέπει τυχόν πράξεις όπως περιγράφονται από τα άρθρα 5 και 6 της οδηγίας 91/250/ΕΟΚ για τη νομική προστασία των προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών, συμπεριλαμβανομένων τυχόν πράξεων που είναι αναγκαίες για την εξασφάλιση της διαλειτουργικότητας, χωρίς να υπάρχει ανάγκη χορήγησης άδειας από τον κάτοχο του δικαιώματος του διπλώματος ευρεσιτεχνίας."